

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 61 (1935)  
**Heft:** 6

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 09.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Bulletin Technique de la Suisse romande

Organe de la Société suisse des ingénieurs et des architectes, des Sociétés vaudoise et genevoise des ingénieurs et des architectes, de l'Association des Anciens élèves de l'Ecole d'ingénieurs de l'Université de Lausanne et des Groupes romands des Anciens élèves de l'Ecole polytechnique fédérale.

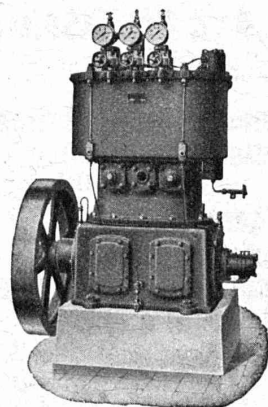
Organe de publication de la Commission centrale pour la navigation du Rhin.



## WALO BERTSCHINGER & Cie, LAUSANNE

Bel-Air-Métropole N° 7 Tel. 33.518  
Dépôt à MALLEY - LAUSANNE

### Constructions de routes - Cylindrages



# Burckhardt

## Compresseurs - Pompes à vide

machines rotatives ou à pistons.

50 ans d'expérience.

S. A. des Ateliers de Construction Burckhardt, Bâle.

## SPÄLTI FILS & C<sup>ie</sup>

### VEVEY

Rue des Chenevières, 11

Téléphone 940

MAISON PRINCIPALE à ZURICH 5

Téléphone 36.623

## Rebobinage

de Moteurs électriques,

Génératrices, Transformateurs

de toutes provenances

pour haute et basse tension.

# Dilatite

le liège aggloméré perfectionné  
isolant idéal contre la chaleur, le froid et le bruit

**Wanner & Cie. Sté. Ame., Horgen**

Fabrique de liège aggloméré Dilatite

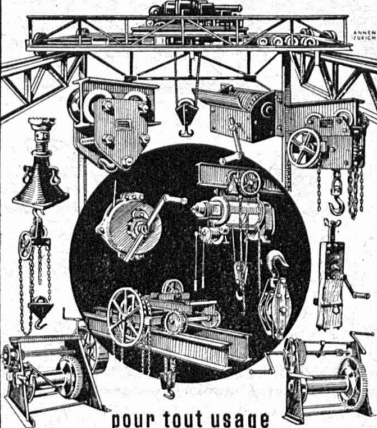
Représentant régional : J. DOUMENC, 6, Avenue Florimont, Lausanne.

Dépôt : Maison GÉTAZ, ROMANG, ECOFFEY, S. A., Lausanne.

## MANUFACTURE de Produits Céramiques et Réfractaires S. A. LAUSEN

PRODUITS RÉFRACTAIRES : BRIQUES, PLANELLES, DALLES, MORTIER, MOUFLES, CREUSETS  
*Briques Klinker pour façades - Planelles Klinker pour carrelages - Briques de parement*  
TUYAUX EN GRÈS, AUGES, CUVES — BRIQUES ÉMAILLÉES

**Appareils de levage BRUN**



pour tout usage  
**BRUN & C<sup>IE</sup>** FABRIQUE DE MACHINES **NEBIKON**

**CALCULS DE STABILITÉ**  
PROJETS - SURVEILLANCE - EXPERTISE

**BÉTON ARMÉ**  
ET CONSTRUCTIONS DIVERSES

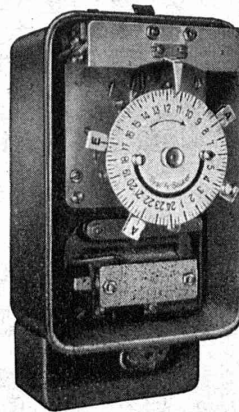
**A. PARIS,** INGÉNIEUR - CONSEIL  
LAUSANNE

Petit Beaulieu, Av. Beaulieu. — Téléphone 24.692

## FABRIQUE D'APPAREILS ÉLECTRIQUES

**Fr. SAUTER, s.a., à BALE (Suisse)**

Spécialités bien connues :



**Interrupteurs horaires,**  
**Interrupteurs com-**  
**mandés à distance,**

**Thermostats,**  
**Interrupteurs pour**  
**machines frigorifiques,**  
**Horloges à contact,**

pour compteurs à double ou  
triple tarif, compteurs à  
maximum,

**Equipements de**  
**commande,**

**Allumeurs-extincteurs**  
**pour cage d'escalier,**

**Régulateurs de température,**  
**Régulateurs de pression, etc.**

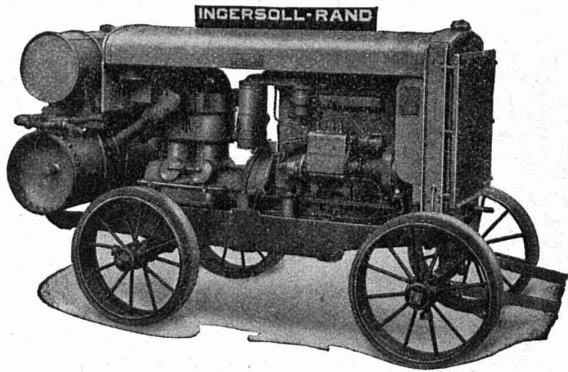
**Appareils automatiques pour chauffages au**  
**mazout,**

Thermostats de chambre, thermostats de chaudière, ther-  
mostats à appliques, relais de commande, vannes com-  
mandées à distance, vannes de réglage, vannes à papillon.

**Demandez nos catalogues !**

Bureau technique de GENÈVE, 12, rue Diday.

# Les compresseurs transportables avec moteur à HUILE LOURDE INGERSOLL-RAND



sont le produit réunissant un maximum d'avantages.  
Avec un tel groupe le succès vous est assuré. Vous exécuterez rationnellement tous les travaux nécessitant l'air comprimé.

En outre,

**Les outils pneumatiques INGERSOLL-RAND** sont les meilleurs et ont le plus grand rendement. Un essai vous convaincra. Machines et outils pour toutes les exigences dans tous les domaines.

Vente exclusive pour la Suisse :

## ROBERT AEBI & Cie, S. A., ZURICH

Bureau technique - Fabrique de machines d'entreprises - Téléphone 31750

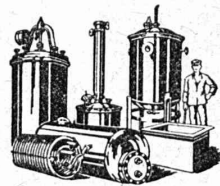


reconnu la meilleure peinture laquée du monde.

Très brillante ou mate

Représentant général pour la Suisse : BI 536 g

**C. HAESSIG, St. Albanvorstadt 12, BALE**

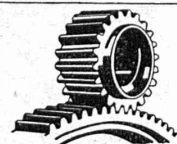


**BOILERS, RÉSERVOIRS, RÉCIPIENTS D'EXPANSION CONDUITES**

ainsi que tous travaux en tôle jusqu'à une épaisseur de 15 mm.

**H. Bertrams S. A., Bâle 13**

Rue des Vosges N° 101  
Téléphone 24.690 et 24.699



**Fabrique d'Engrenages NETSTAL**

**SAUTER, BACHMANN & Co**  
TÉLÉPHONE: NETSTAL 4.44

Fabrication d'engrenages pour tous usages  
Spécialité: Engrenages coniques silencieux avec denture hélicoïdale

## E. NEUHAUS

INGENIEUR-CONSTRUCTEUR

107, Avenue d'Echallens - LAUSANNE

**Chauffages centraux  
Brûleurs à mazout  
Service eau chaude  
Ventilation  
Installations sanitaires**

**A maison bien construite,  
Buanderie bien installée**  
Avec les machines

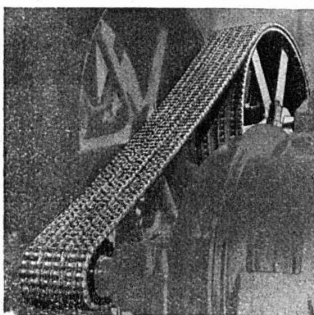
vous installerez rationnellement et économiquement les buanderies. Les 90 ans d'existence de cette maison en sont un sûr garant.



## Ad. SCHULTHESS & Co., Zurich

LAUSANNE: "Petit Elysée".

Téléphone 22.009



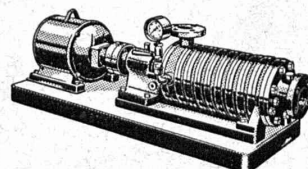
### LA TRANSMISSION par CHAINE RENOLD

est supérieure à celle par courroie ordinaire et courroie V :

Meilleur rendement; petites roues; pour hautes et basses vitesses; marche souple et silencieuse.

Commande d'un générateur 420 CV, 760 t. p. m.

**W. Emil KUNZ, Gotthardstr. 21, Zurich**  
TÉLÉPHONE 52.910



### LES POMPES "MULLER"

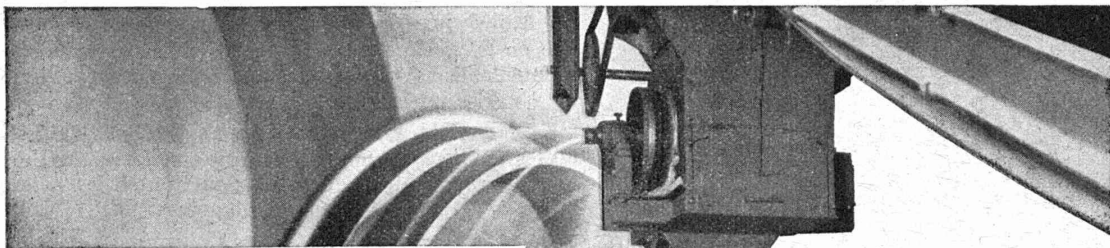
réalisent une économie de courant de 10 à 20 %

Construction hydraulique moderne, avec le minimum de résistance de courant. - Suppression des disques d'équilibrage, pas d'usure de ces derniers, pas de pertes d'eau, etc.

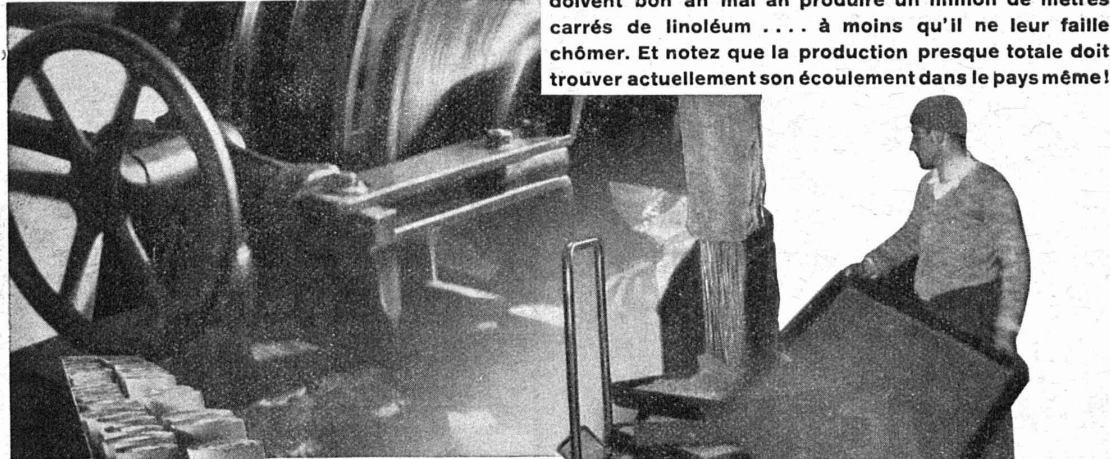
**A. MULLER & Cie, S. A. - Brugg**  
DÉPT. POMPES

Téléphone 140

Bureau à Lausanne, Bd. Grancy, 2. — Tél. 31.854



## Mains actives Machines actives





doivent bon an mal an produire un million de mètres carrés de linoléum . . . à moins qu'il ne leur faille chômer. Et notez que la production presque totale doit trouver actuellement son écoulement dans le pays même!



A chaque sol  
le vrai revêtement.

Sept types de linoléum de bâtiment de structure et épaisseur différentes sont mis en vente en plus de 100 nuances variées

-  Uni — Granité — Jaspé — Incrusté
-  Kork-Uni — Kork-Jaspé — Marmolino

### Foire Suisse, Bâle Halle VI, Stand 1005 Dernières nouveautés

SOCIETE ANONYME DU

**LINOLEUM**

**GIUBIASCO**

BUREAU CENTRAL DE VENTE ZURICH



## 2<sup>me</sup> Foire Suisse de Machines-Outils Bâle

30 MARS - 9 AVRIL 1935  
section spéciale de la Foire Suisse

*Billets simple course  
valables aussi pour  
le retour.*

Cartes d'acheteurs au-  
près des exposants ou  
auprès de la Direction  
de la Foire à Bâle



**Foire Suisse à Bâle, Halle VI,  
Stand 1043.**

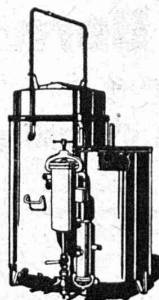
# Lignat Lignat émaillé

la plaque incombustible et hy-  
giénique est la plus économi-  
que. Elle se recommande pour  
tous revêtements, bâtiments in-  
dustriels, habitations, garages,  
etc.

est le meilleur matériel pour les  
revêtements de salles de bains,  
cuisines, toilettes, laboratoires,  
etc. Livrable en plusieurs tein-  
tes, très durable et d'un entretien  
facile.

Prospectus et échantillons sont adressés de suite par  
**USINES LIGNAT S. A., GRANDSON**  
Téléphone 41.72

## Installations de soudure autogène CONTINENTAL



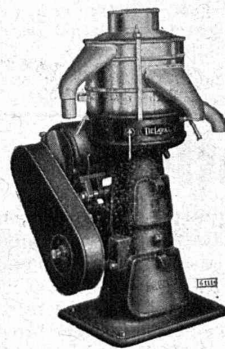
sont de qualité renommée et se  
vendent à des prix avantageux.

Démonstrations à la Foire à Bâle  
Halle VI — Stand 1181

DEMANDEZ CATALOGUE No 119

**SOCIÉTÉ CONTINENTALE DE LUMIÈRE ET  
CONSTRUCTIONS MÉCANIQUES  
DUBENDORF (Zurich)**

Utilisez le séparateur centrifuge



## De Laval

pour clarifier et récupérer

vos huiles isolantes

et lubrifiantes

Constructions spéciales

pour la purification de

verniss

benzine

pétrole

vins

cidres

jus de fruits, etc.

Demandez des prospectus à la représentation générale pour la Suisse :

## Wenger & C<sup>ie</sup>, Zurich

Bureau d'Ingénieurs

Bahnhofstrasse, 77

Téléphone 36.326

# ÉTAT DE VAUD

## Concours d'idées

Le Département des travaux publics ouvre un concours d'idées entre architectes d'origine vaudoise, quelle que soit leur résidence, et les architectes de nationalité suisse régulièrement domiciliés dans le canton de Vaud depuis un an au moins, pour l'aménagement du quartier de la Cité, à Lausanne.

Les intéressés peuvent se procurer le programme de concours au **Service des bâtiments de l'Etat, Cité-Devant N° 11, à Lausanne, dès le 15 mars 1935.**

Délai pour le dépôt des projets : 15 juin 1935, à midi.  
Lausanne, le 8 mars 1935.

*Le Chef du Département des Travaux publics :*

ED. FAZAN.

## NÆGELI & Co., Berne

Ingénieurs-Conseils, Bundesgasse 16

### Offres d'exploitation de Brevets d'invention

Les propriétaires des brevets suisses suivants désirent entrer en relation avec des fabricants resp. des intéressés suisses en vue de la vente de leurs brevets. Ils seraient aussi disposés à accorder des licences d'exploitations.

- N° 144600 du 13 mars 1929 pour : Maschine zum Zeichnen oder Gravieren.
- N° 145176 du 13 mars 1929 pour : Maschine zur Herstellung von Steuerbändern für automatisch gesteuerte Zeichen- und Graviermaschinen.
- N° 152995 du 5 juin 1929 pour : Trasformatore statico a corrente alternata per funzionamento economico a bassi carichi.
- N° 125435 du 11 mars 1927 pour : Einrichtung zum Abfüllen von Gefässen mit Flüssigkeit durch Saugwirkung.
- N° 147224 du 28 mars 1929 pour : Kapselmaschine für Flüssigkeiten oder Gase mit automatisch anliegenden Diaphragmen.
- N° 102751 du 13 avril 1922 pour : Procédé et installation pour la production d'ammoniaque synthétique.

Prière d'adresser les offres ou propositions à MM. Nægeli & Co., Ingénieurs-Conseils, Bundesgasse 16, à Berne.

## Exploitation

La Maison **Amalgamated Carbureters Limited**, Birmingham (Grande-Bretagne) propriétaire des brevets suisses 149 517 du 14 déc. 1929, conc. : « Vergasser für Verbrennungskraftmaschinen », et 150 080 du 16 oct. 1929, conc. : « Karburator für Verbrennungskraftmaschinen », désire se mettre en relation avec des intéressés pour cause d'exploitation de ces brevets en Suisse. Les offres sont à adresser à M. Fritz Isler, Bureau d'invention, Zurich 1, Usterstrasse 5.



LA POUDRE NOIRE

INTENDANCE FÉD. DES POUDRES, BERNE

## Monteur électricien

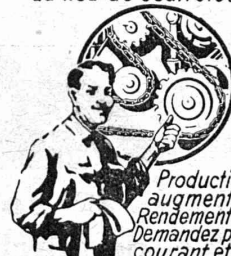
35 ans, marié, connaissant appareillage haute et basse tension, **cherche place stable** dans centrale hydro-électrique ou électro-chimique. Adresser offres sous chiffres **J. F. 67**, à la *Société Suisse d'Édition*, Lausanne.

**R. Schmid-Jaisli**  
Zofingue  
Plaques-adresses  
Échantillons à disposition

**NOTZ & CO.**



"Employez des  
**Chaines Galle**  
au lieu de courroies



Production  
augmentée  
Rendement 98%  
Demandez prix-  
courant et  
questionnaire s.v.pl.

**Fabrique de Chaines Galle  
à Luzerne. S.A.**

Téléphone Nos 21.696 & 24.565

## Chauffage central

Installation de cuisines

**Armand PAHUD & C<sup>ie</sup>**

**ROLLE**

Maison fondée en 1897



**S. A. FABRIQUES DE MEUBLES**  
Horgen-Glaris à Horgen

Maison suisse la plus importante pour

**AMEUBLEMENT**

de Salles de concert, théâtres, cinémathogues, restaurants, cafés, salles à manger, vestibules, etc.

**G. GUYE**, GÉOMÈTRE OFFICIEL  
LAUSANNE

PLACE ST-FRANÇOIS 12 bis — TÉLÉPHONE 24.699

**RELEVÉS A TOUTES ÉCHELLES DE  
PLANS POUR COMMUNES, PROPRIÉTÉS  
PROJETS DIVERS**

Cadastre. Topographie. Triangulation. Nivellement.  
Remaniement parcellaire. Conseil. Expertise.

**BREVETS D'INVENTION**

Dessins — Modèles — Marques de Fabrique

**NAEGELI & Cie, BERNE**

Ingénieurs-Conseils

Bundesgasse 16 — Téléphone

ETERNIT NIEDERURNEN

**Eternit**  
Tuyaux pour  
câbles

inoxydables